

# **Europass Curriculum Vitae**

### Personal information

First name(s) / Surname(s)

Marjana Vaneva

Address

III Makedonska brigada 60 1000 Skopje, R Macedonia (work)

Pushkinova 2/1-4

1000 Skopje, R Macedonia (home)

Telephone(s)

+389 2 2463-156 (work)

+389 2 2773-120 (home)

Fax(es)

+389 2 2463-159 (work)

E-mail(s)

vaneva@uacs.edu.mk

Nationality

Macedonian

Gender

Female

Work experience

Dates

09/2011 →

Occupation or position held

Dean of the School of Foreign Languages

Main activities and responsibilities

Prepare accreditation files, make curricula, revise students' transcripts, determine students' ECTS credits, plan ordering textbooks and teaching materials for the School's lectures, plan the faculty teaching load, organise parents' and students' meetings, hold Scientific Council faculty meetings, participate in Rector's Board meetings, run the School's administrative tasks, promote the School's

+389 78 455 218

Mobile

programs and activities

Name and address of employer

Universitiy American College Skopje

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector Higher Education

Dates 09/2011 →

Occupation or position held UACS Working Paper Series Editorial Board Chairperson

Main activities and responsibilities | Organise proof-reading and editing faculty's scientific work: abstracts, articles, papers, reports

Name and address of employer University American College Skopje

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector Higher Education

Dates | 05/2011 →

Occupation or position held Main activities and responsibilities

Research Committee Member and Research Vice-Dean for the UACS School of Foreign Languages Disseminate information about conferences, calls for papers, study stays, encourage the School's faculty scientific work and publication record.

Name and address of employer Universitiy American College Skopje

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector Higher Education

Dates 04/2010 →

Occupation or position held Main activities and responsibilities

UACS MA programme coordinator for the School of Foreign Languages Coordinate the graduate studies: schedule, lectures, professors, materials, concentrations

Name and address of employer Universitiv American College Skopje

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector Higher Education

Dates 03/2010 →

Occupation or position held Lecturer

Main activities and responsibilities

Teach English Grammar subjects: Lexicology, Syntax, Introduction to Linguistics, Contrastive

Analysis, Translation from English to Macedonian, English Language Teaching Methods, Modern

English Language 1, 2, 5, Preparation for Translation and Interpreting, Macedonian as a Foreign Language and General English/English as a Second Language to undergraduates at the University's

Schools

Semantics, Educational Management, Language Testing, Translation Theories, Business English, Legal English, Cognitive Linguistics, Syllabus Design Methodology to graduates at the University's

Schools,

prepare syllabi, make and invigilate exams

Name and address of employer | University American College Skopie

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, Macedonia

Type of business or sector | Higher Education

Dates 01/2009 - 03/2010

Occupation or position held Main activities and responsibilities

English Language Instructor

Teach English Grammar subjects: Lexicology, Syntax, Introduction to Linguistics, Contrastive Analysis, § Language Testing, English Language Teaching Methods, Translation from English to Macedonian, Mode and General English/English as a Second Language to both undergraduates and graduates at the Unive and invioilate exams

Name and address of employer

University American College Skopje

III Makedonska brigada 60, 1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector

**Higher Education** 

Dates

09/2006 - 06/2010

Occupation or position held

Local Branch Director, Educational Consultant, Director of Studies and Teacher

Main activities and responsibilities

Run the school's administrative tasks, hold parents' meetings, supervise teachers, interview and recruit teaching staff, prepare syllabi, make and invigilate exams, teach General English, English for Special Purposes: Business English, English in Medicine, Legal English; prepare students for Cambridge ESOL exams: First Certificate in English (FCE), Certificate in Advanced English (CAE), Certificate of Proficiency in English (CPE), Test Of English as a Foreign Language (TOEFL), International English Language Testing System (IELTS); Macedonian for Foreigners

Name and address of employer

Central branch at the International Private School of Foreign Languages 'Logos Oxford' (part of the Stratigakis Schools, ISON Group, which had its headquarters in Thessaloniki, Greece)

Type of business or sector

1000 Skopje, R. Macedonia

Education

**Dates** 

09/2004 - 06/2010

Occupation or position held

Local Branch Director, Educational Consultant, Director of Studies, Teacher

Main activities and responsibilities

Hold parents' meetings, supervise teachers, interview and recruit teaching staff, prepare syllabi, make and invigilate exams, teach General English, English for Special Purposes: Business English, English in Medicine, Legal English; prepare students for Cambridge ESOL exams: First Certificate in English (FCE), Certificate in Advanced English (CAE), Certificate of Proficiency in English (CPE), Test Of English as a Foreign Language (TOEFL), International English Language Testing System (IELTS);

Macedonian for Foreigners

Name and address of employer

Aerodrom branch at the International Private School of Foreign Languages 'Logos Oxford' (part of the Stratigakis Schools, ISON Group, which had its headquarters in Thessaloniki, Greece)

1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector

Education

Dates

09/2001 - 09/2006

Occupation or position held

Local director

Main activities and responsibilities

Run the school's administrative tasks, hold parents' meetings, supervise teachers, interview and recruit teaching staff, prepare syllabi

Name and address of employer

Aerodrom branch at the International Private School of Foreign Languages 'Logos Oxford' (part of the Stratigakis Schools, ISON Group, which had its headquarters in Thessaloniki, Greece)

1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector

Education

Dates

09/1999 - 06/2010

Occupation or position held

English language teacher

Main activities and responsibilities

Make and invigilate exams, teach General English, English for Special Purposes: Business English, English in Medicine, Legal English; prepare students for Cambridge ESOL exams: First Certificate in

Page 3 / 12 - Curriculum vitae of Marjana Vaneva

For more information on Europass go to http://europass.cedefop.europa.eu

a Vaneva © European Union, 2002-2010 24082010

English (FCE), Certificate in Advanced English (CAE), Certificate of Proficiency in English (CPE), Test Of English as a Foreign Language (TOEFL), International English Language Testing System (IELTS);

Macedonian for Foreigners

Name and address of employer

International Private School of Foreign Languages 'Logos Oxford' (part of the Stratigakis Schools,

ISON Group, which had its headquarters in Thessaloniki, Greece)

1000 Skopje, R. Macedonia

Type of business or sector

Education

### Education and training

**Dates** 

Title of qualification awarded

PhD in Philology, Linguistics, subject area; Lexicology

Dissertation thesis topic: "Zero derivation in English and Macedonian"

Name and type of organisation providing education and training

English Department, Faculty of Philology "Blaze Koneski", Ss. Cyril and Methodius, Skopje University

1000 Skopje, R. Macedonia

Level in national or international

classification

Doctorate

2009

2005 Dates

Title of qualification awarded

MA in Philology, Linguistics, subject area: Contrastive Analysis

Master thesis topic: "Means of Expressing Negation in English and Macedonian"

Name and type of organisation providing education and training English Department, Faculty of Philology "Blaze Koneski", Ss. Cyril and Methodius, Skopje University

1000 Skopje, R. Macedonia

Level in national or international classification

Master of Arts

Dates

1999

Title of qualification awarded

Graduated Teacher of English Language and Literature

Name and type of organisation providing education and training

English Department, Faculty of Philology "Blaze Koneski", Ss. Cyril and Methodius, Skopje University 1000 Skopie, R. Macedonia

Level in national or international

classification

Bachelor of Arts

## Personal skills and competences

Mother tongue(s)

Macedonian

Other language(s)

English, Serbian, Croatian, German, Russian

Self-assessment European level (\*)

**English** 

Serbian

Croatian

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user
B2	Independent User		Independent User		Independent User	B2	Independent User		Independent User
	Independent User		Independent User		Independent User		Independent User		Independent User

### German

#### Russian

| A2 | Basic User |
|----|------------|----|------------|----|------------|----|------------|----|------------|
| A2 | Basic User |

<sup>(\*)</sup> Common European Framework of Reference (CEF) level

#### Additional information

#### Seminars, Workshops, Trainings

Public Reading and Performing of Literary Texts -Shakespeare's 450th Birthday Celebrations, workshop, March 2014, University American College Skopje;

**Global Simulation Technique in the EFL Classroom**, workshop, May 2013, University American College Skopje;

**The Future of Global English: coping with cultures**, David Crystal, British Council Seminar Series online seminar, 12 February 2013, London, UK

**Words, their partners and meanings**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 7 November 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Case Studies in the Business English Classroom**, Oxford Professional Development webinar, 6 November 2012, Oxford University Press;

**The Spelling Thief**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 24 October 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**EFL Instruction: Quantity, Quality, and Timing**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 23 October 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

*Intercultural Communication Training in Business English*, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 17 October 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

*Introducing English Profile*, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 12 September 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Action Research for Language Teachers**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 15 August 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**CLIL Won't Kill**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 1 August 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Approaches to Teaching Academic Grammar**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 25 July 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Grammar for Teachers: Language Awareness course**, Cambridge English Teacher online course, Professional Development, 21 July 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Who Needs Theory?**, Oxford Professional Development webinar, 28 June 2012, Oxford University Press;

**The Connected Classroom**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 20 June 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**The Difference between Written Grammar and Spoken Grammar**, Cambridge English Teacher webinar, Professional Development, 6 June 2012, Cambridge University Press and University of Cambridge ESOL Examinations;

**Teaching English with limited resources**, workshop, May 2012, University American College Skopie;

*Oral Proficiency Skills*, Research Seminar Series, October 2011, University American College Skopje;

**How to write publishable paper**, Research Seminar Series, September 2011, University American College Skopje;

Participant-Centred Learning, June 2011, University American College Skopje;

*Translation and Technology*, Research Seminar Series, March 2011, University American College Skopje;

**Principles of Language Assessment**, Research Seminar Series, October 2010, University American College Skopje;

**Pointed Roofs in Emily Dickinson**, Research Seminar Series, June 2010, University American College Skopje;

**Language and Technology: Friends or Foes?**, Research Seminar Series, March, 2010, University American College Skopie;

TEMPUS Project: Macedonian as a Foreign Language Curriculum, February 2010,

*Upgrading; Project Training Sessions: Teaching Macedonian as a Foreign/Second Language*, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje;

*Mixing of Genres in Postmodern Prose*, Research Seminar Series, February 2010, University American College Skopje;

**Modern Irish Writing and the Holocaust**, Research Seminar Series, November, 2009, University American College Skopje;

Lexical Synonymy, Research Seminar Series, October 2009, University American College Skopje;

Introduction to the series of books by Oxford University Press, September 2008, English Centre, Skopje;

Introduction to the series of books by Express Publishing, May 2008, English Centre, Skopje;

The new format of the FCE (First Certificate in English) and CAE (Certificate in Advanced English) exams, April 2008, British Council, Skopje;

**Seminar for teachers of CPE (Certificate of Proficiency in English)**, February 2008, British Council, Skopje;

Teachers' orientation: Teaching procedures and teaching vocabulary, August 2007, English

Centre, Skopie:

Workshop: in a manner of speaking, May 2007, Stratigakis Group, Thessaloniki;

**Teachers' orientation: Some binary distinctions**, April 2006, Logos Oxford, Skopje;

Seminar on Exam preparation for the Cambridge First Certificate in English: How to put teachers in the candidates' shoes, December 2004, Stratigakis Group, Skopje;

Seminar for Proficiency in English, November 2004, Faculty of Philology "Blaze Koneski", Skopie;

Teacher Training Course: The Teaching of Grammar, June 2003, Stratigakis Group, Thessaloniki;

Seminar on Teaching Multilevel Classes, June 2003, British Council, Skopje;

English Teachers' Seminar – topics: the teacher as a teaching aid; teaching mixed ability classes; correcting errors; learning styles, June 2002, Stratigakis Group, Thessaloniki;

Teacher Training Seminar: developing writing skills, the essentials of effective composition writing, June 2002, Stratigakis Group, Thessaloniki;

ISON: multimedia in the EFL classroom, March 2002, Stratigakis Group; Thessaloniki;

Working with Adults, September 2001, Logos Oxford, Skopje;

Workshop: pair work /group work - Making it Work, September 2001, Logos Oxford, Skopje;

Teachers' orientation: How not to be a boring teacher, April, 2000, Logos Oxford, Skopje;

Workshop: Effective Class management, March 2000, Logos Oxford, Skopje;

**Teachers' orientation: General classroom techniques and Management**, February 2000, Logos Oxford, Skopje;

Teachers' Orientation Seminar - Learning a foreign language

- a learner-centred approach, November 1999, Logos Oxford, Skopje;

Workshop seminar: Developing Writing Skills, November 1999, Logos Oxford, Skopje.

#### **Presentations and Conferences**

Vaneva, M. "**Teaching Grammar: Can Less Be More**?" 8th ELTAM - IATEFL-TESOL INTERNATIONAL BIANNUAL CONFERENCE, Managing teaching and learning-making the most of both worlds - *Enhancing teachers' and students' life and organisational skills*, 31 October – 2 November 2014, Skopje, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Today's Macedonian and Slovenian Teachers' Perceptions of Teaching English Grammar", 9th annual international academic conference on European integration THE EUROPE OF TOMORROW: CREATIVE, DIGITAL, INTEGRATED, 15 May 2014, Skopje, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Marginal Zero Derivation in English Due to Changes in Pronunciation" [in original "Гранична нулта деривација во англискиот јазик поради промени во изговорот"], 5th International Scientific Conference: International Dialogue: East – West, 25-26 April 2013, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Negation in Linguistics: Its Place and Importance", 4th International Scientific Conference: International Dialogue: East – West, April 2013, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia:

Vaneva, M. *Primary, Methodology, Adult, Macmillan Online Conference*, 5-9 November 2012;

Vaneva, M. "The Role of Cognition in Teaching English Zero-Derived Forms", 7th International ELTAM-IATEFL-TESOL Conference, Continuing Professional Development - Opportunities and Challenges Young learners, ICT, ESP...? - Where do we go? What do we do?, 27 - 28 October 2012, Skopje, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Improving the Traditional Testing Methods in Learning Foreign Languages", (together with Veno Pachovski and Slobodanka Dimova), 4th ICT Innovations 2012 Conference Secure and Intelligent Systems, 12-15 September 2012, Congress Centre, Ohrid, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Examining Validity of Explicit Contextual Clues in Oral Tasks", (together with Slobodanka Dimova and Veno Pachovski), the 9th Annual EALTA (European Association for Language Testing and Assessment) Conference: Validity in Language Testing and Assessment, 31 May – 3 June 2012, University of Innsbruck, Austria;

Vaneva, M. "Prototypical Cases of Zero Derivation in English and Macedonian", BASEES (British Association for Slavonic and East European Studies) Annual Conference 2012, 31 March - 2 April 2012, Fitzwilliam College, University of Cambridge, Cambridge, UK;

Vaneva, M. "**Teaching of Grammar and Vocabulary in a Second Language**" [in original "Наставата по граматика и речник на втор јазик"], *3rd International Scientific Conference: International Dialogue: East – West*, 15-17 March 2012, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia;

Vaneva, M. "Negative Prefixes in English and Macedonian", 4th International BAAHE (Belgian Association of Anglicists in Higher Education) Conference: Facing Present, Past and Future, 1-3 December 2011, University College Brussels, Brussels, Belgium;

Vaneva, M. "Homonymy and Polysemy in English and Macedonian" [in original "Хомонимијата и полисемијата во англискиот и во македонскиот јазик"], 2nd International Conference - Integration of Slavic Cultures: Problems and Perspectives, March 2011, Sveti Nikole: Corporate International Slavic University "G.R.Derzavin";

Vaneva, M. "Zero Derivation in Macedonian" [in original "Нултата деривација во македонскиот јазик"], 1st International Conference - Integration of Slavic Cultures: Problems and Perspectives, March 2010, Sveti Nikole: Corporate International Slavic University "G.R.Derzavin";

7<sup>th</sup> International Annual Conference *Out of the Crisis: EU Economic and Social Policies Reconsidered*, May 2012, UACS, Skopje, attended;

6<sup>th</sup> International Annual Conference, May 2011, UACS, Skopje, attended;

6th Biannual International ELTAM-IATEFL-TESOL Conference, October 2010, FON University, Skopje, attended;

Vaneva, M. "Zero Derivation in English", presented at a Research Seminar Series at the School of Foreign Languages, October 2009, Skopje, University American College Skopje;

Vaneva, M. "Conversion in English and Macedonian", poster presentation at the 12th International Morphology Meeting, May 2006, Budapest, Hungary.

#### **Abstracts**

Vaneva, M. "The Role of Cognition in Teaching English Zero-Derived Forms", abstract published in the Book of Abstracts of the 7th International Biannual Conference ELTAM –IATEFL – TESOL

Conference Continuing Professional Development - Opportunities and Challenges Young learners, ICT, ESP...? - Where do we go? What do we do?, 27 - 28 October 2012, Skopje, R. Macedonia, pp. 29-30:

Vaneva, M. "Improving the Traditional Testing Methods in Learning Foreign Languages", (together with Veno Pachovski and Slobodanka Dimova), abstract published on http://www.easychair.org/conferences/submission.cgi?a=1896425; submission =1079039, 4th ICT Innovations 2012 Conference Secure and Intelligent Systems, Congress Centre, Ohrid, R. Macedonia, 12-15 September 2012;

Vaneva, M. "Examining Validity of Explicit Contextual Clues in Oral Tasks", (together with Slobodanka Dimova and Veno Pachovski), abstract published in the Book of Abstracts of the 9th Annual EALTA (European Association for Language Testing and Assessment) Conference: Validity in Language Testing and Assessment, 31 May – 3 June 2012, University of Innsbruck, Austria, pp. 18-19:

Vaneva, M. "Prototypical Cases of Zero Derivation in English and Macedonian", abstract published on http://www.suzy-howes.co.uk/BASEESconference2012/abstracts/Vaneva.pdf, BASEES (British Association for Slavonic and East European Studies) Annual Conference 2012, 31 March - 2 April 2012, Fitzwilliam College, University of Cambridge, Cambridge, UK;

Vaneva, M. "**Teaching of Grammar and Vocabulary in a Second Language**" [in original "Наставата по граматика и речник на втор јазик"], in the Annual Conference Proceedings of the *3rd International Scientific Conference: International Dialogue: East — West*, 15-17 March 2012, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia; pp. 183-186;

Vaneva, M. "Negative Prefixes in English and Macedonian", abstract published in the Book of Abstracts of the 4th International BAAHE (Belgian Association of Anglicists in Higher Education) Conference: Facing Present, Past and Future, 1-3 December 2011, University College Brussels, Brussels, Belgium; pp. 25-26.

### **Publications**

Vaneva, M. "Adjective to Verb Zero Derivation in English and Macedonian: Reconsidering the Importance of Cognition in Understanding This Word Formation Process", *Theory and Practice in Language Studies*, TPLS, ISSN 1799-2591, [forthcoming], December 2014, Scopus impact factor;

Vaneva, M. "Teachers' Perceptions of Teaching English Grammar in Macedonia and Slovenia", Conference Proceedings of the 9th annual international academic conference on European integration THE EUROPE OF TOMORROW: CREATIVE, DIGITAL, INTEGRATED, University American College Skopje, 15 May 2014, Skopje, [forthcoming];

Vaneva, M. "Marginal Zero Derivation in English Due to Changes in Pronunciation" [in original "Гранична нулта деривација во англискиот јазик поради промени во изговорот"], Conference Proceedings of the 5th International Scientific Conference: International Dialogue: East – West, 25-26 April 2014, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia, [forthcoming];

Vaneva, M. "The Within-the-Noun-Category Zero Derivation in Macedonian", International Journal of Linguistics, ISSN 1948-5425, Vol. 5, No. 5, 2013, Las Vegas: Macrothink Institute, 2013; pp. 98-111:

Vaneva, M. "The Inflectional Type of Verb to Noun and Noun to Verb Zero Derivation in Macedonian", *Mediterranean Journal of Social Sciences*, ISSN 2039-9340 (Print) ISSN 2039-2117(Online) Vol. 4, No. 3, 2013, Rome: MCSER – Mediterranean Center of Social and Educational Research, DOI: 10.5901/mjss.2013.v4n3p545; Index Copernicus Year 2011 Impact Factor 3.77;

Vaneva, M. "Homonymy, Polysemy and Zero Derivation in the English-Macedonian Context", Mediterranean Journal of Social Sciences, ISSN 2039-9340 (Print) ISSN 2039-2117(Online) Vol. 4, No. 3, 2013, Rome: MCSER – Mediterranean Center of Social and Educational Research, DOI: 10.5901/mjss.2013.v4n3p77; Index Copernicus Year 2011 Impact Factor 3.77;

- Vaneva, M. "A Cognitive Approach To Prototypical Cases of Between-Class Zero Derivation in Macedonian", *European Scientific Journal*, Vol. 9, No. 20 ISSN: 1857 7881 (Print) e ISSN 1857-7431, London: European Scientific Institute; pp. 81-99; ESJ's Index Copernicus Impact Factor, ICV, 2011 = 5.09:
- Vaneva, M. "Marginal Zero Derivation in Macedonian Based on the Marginality of This Process in English", *European Scientific Journal*, Vol. 9, No. 20 ISSN: 1857 7881 (Print) e ISSN 1857-7431, London: European Scientific Institute; pp. 185-197; ESJ's Index Copernicus Impact Factor, ICV, 2011 = 5.09:
- Vaneva, M. "The Role of Cognition in Teaching English Zero-Derived Forms", ELTAM Journal, [forthcoming];
- Vaneva, M. "Negation in Linguistics: Its Place and Importance", in the Annual Conference Proceedings of the *4th International Scientific Conference: International Dialogue: East West*, April 2013, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia; [forthcoming];
- Vaneva, M. "Negative Prefixes in English and Macedonian", Mediterranean Journal of Social Sciences, Vol 4, No 2 2013, Rome: Mediterranean Center of Social and Educational Research, 2013; pp. 665-676; Index Copernicus Year 2011 Impact Factor 3.77;
- Vaneva, M. "Negative Transfer in English and in Macedonian Seen through the Translation Equivalents of These Two Languages", *European Scientific Journal*, Vol. 9, No 5 (2013), (ISSN: 1857 7881 (Print) e -ISSN 1857- 7431), London: European Scientific Institute, pp. 115-124; ESJ's Index Copernicus Impact Factor, ICV, 2011 = 5.09;
- Vaneva, M. "Improving the Traditional Testing Methods in Learning Foreign Languages", (together with Veno Pachovski and Slobodanka Dimova), paper published on http://www.ictinnovations.org/2012/htmls/papers/icti2012\_submission\_21.pdf, 4th ICT Innovations 2012 Conference Secure and Intelligent Systems, Congress Centre, Ohrid, R. Macedonia, 12-15 September 2012;
- Vaneva, M. "**Teaching of Grammar and Vocabulary in a Second Language**" [in original "Наставата по граматика и речник на втор јазик"], in the Annual Conference Proceedings of the *3rd International Scientific Conference: International Dialogue: East West*, 15-17 March 2012, Corporate International Slavic University G.R. Derzavin, Sv. Nikole, R. Macedonia; pp. 183-186;
- Vaneva, M. "Homonymy and Polysemy in English and Macedonian" [in original "Хомонимијата и полисемијата во англискиот и во македонскиот јазик"], in the Annual Conference Proceedings of the 2nd International Conference Integration of Slavic Cultures: Problems and Perspectives, Sveti Nikole: Corporate International Slavic University "G.R.Derzavin", March 2011; pp. 42-45;
- Vaneva, M. "**Teaching of Grammar**" [in original "Hаставата по граматика", together with Vebhi Kadriu and Valjbona Toska] in *Second Language Teaching Methodology Guidebook for teachers in elementary, secondary and high education*. Skopje: Bureau for Development of Education, March 2011; pp. 23-38;
- Vaneva, M. "Zero Derivation as a word formation process in English and Macedonian" [in original "Нуловата деривација како зборообразувачки процес во англискиот и во македонскиот јазик"] in the Annual Conference Proceedings of the Faculty of Philology "Blaze Koneski", Ss. Cyril and Methodious University Skopje, Skopje: Faculty of Philology "Blaze Koneski", December 2010; pp. 455-472;
- Vaneva, M. "**Negative Pronouns and Adverbs in Macedonian and English**" [in original "Негативните заменки и прилози во македонскиот и во англискиот јазик"] in *Literaturen zbor* number 4-6, Skopje: Institute for Macedonian Language "Krste Misirkov", September 2010; pp. 47-54;
- Vaneva, M. "Zero Derivation in Macedonian" [in original "Нултата деривација во македонскиот јазик"] in the Annual Proceedings of the 1st International Conference Integration of Slavic Cultures: Problems and Perspectives, Sveti Nikole: Corporate International Slavic University "G.R.Derzavin", March 2010; pp. 17-21.

### Memberships

British Association of Slavonic and East European Studies

Slavic Cognitive Linguistics Association

English Language Teachers' Association of Macedonia

Oxford Teachers' Club

Cambridge English Teacher (status of a guest)

Authorised Court Translator/Interpreter from Macedonian into English and vice versa

### **Projects**

UACS Project Coordinator of the OPTIMALE Erasmus Academic Network 2011-2013

UACS Project Member of the TEMPUS MaFoLaC 2010/11

UACS faculty member in the Second Language Methodology Teaching Guidebook Project, organized by the British Council, Macedonia, 2010

# Courses taught so far

General English at all levels

English for Special Purposes: Business English, Legal English, English in Medicine

TOEFL preparation

**IELTS** preparation

FCE preparation

CAE preparation

**CPE** preparation

Macedonian as a Foreign Language

Lexicology

Syntax

Contrastive Analysis

Introduction to Linguistics

TEFL Methods

**ESL** 

Principles of Language Testing

**Educational Management** 

Semantics

Translation from English into Macedonian

**Translation Theories** 

Preparation for Translation and Interpreting

Modern English Language 1, 2, 5

Cognitive Linguistics

Syllabus Design Methodology

## Scholarships, Grants

Scholarship grant from the British Association of Slavonic and East European Studies towards membership and conference fee for attending and presenting at a conference at Fitzwilliam College, Cambridge, UK, 2012

Postgraduate scholarship from the Macedonian Ministry of Education, 1999-2001

Undergraduate scholarship from the Macedonian Ministry of Education, 1995-1999

### Other

Interpreting from English into Macedonian at the Lower Court Skopje 1, Skopje

Interpreting from Macedonian into English at the Lower Court Skopje 1, Skopje

Translating from English into Macedonian for the Lower Court Skopje 1, Skopje

Translating from Macedonian into English for the Lower Court Skopje 1, Skopje

Interpreting from English into Macedonian and vice versa at events organised by Skopje Railway enterprise

Translating different texts (papers, reports, websites, official documents) from English into Macedonian and vice versa

Proof-reading MBA/MA theses written in English

Auditor/inspector for the TOEFL iBT exam in Skopje